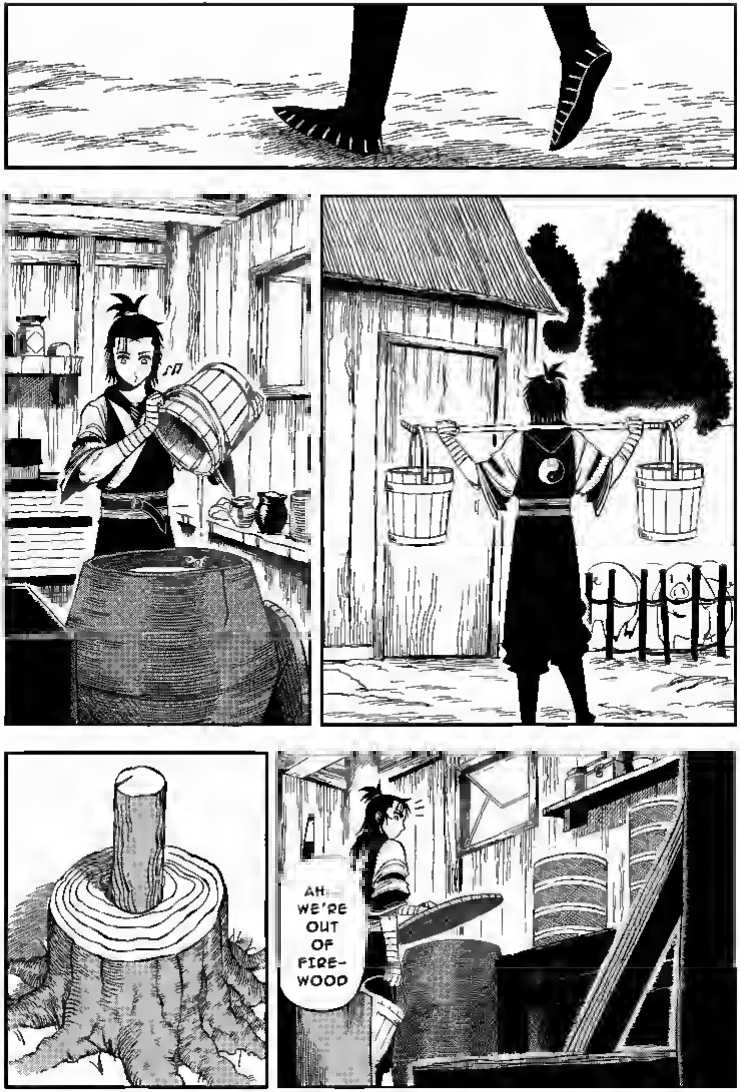
I...
REALLY LIKE—
I ... I ALSO ...
XIAO YEZI!..
WAHAHAHA... COME WITH ME!
BIG SISTER!

THAT WAS A REALLY R-RATED DREAM
.....
HOO
噗通
"PLOP"
哗啦
"SPLASH"
"SHA"

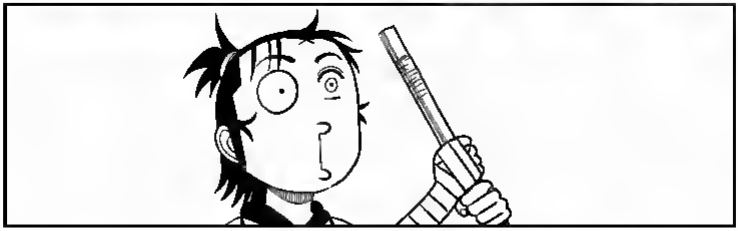
呼
HOO--!
DIS-
INT-
EGR-
ATE!
呼
HOO
SLIDE
轟轟
BAM!
呼
HOO

"SOMERSAULT"
"LAND"
PHEW
.....

STRENGTH IS LIKE MONEY
THE MORE THE BETTER!
TODAY I ENLIGHTENED
SIGNED. YUN WUWEI
YEAR A MONTH B DAY C


AH... WE'RE OUT OF FIRE-WOOD

"CLANG!"



YOUNG MAN, WHY ARE YOU CRYING SO BITTERLY?
HAS THE NEW AXE-HEAD THAT'S ONLY BEEN USED FOR EIGHT YEARS LEFT ME JUST LIKE THAT? *SOB*
WHERE'S MY AXE-HEAD?!
WHERE'S MY AXE-HEAD?!

[T/N: IT'S ONE OF AESOP'S FABLE WHERE THE GOD HERMES ASKS YOU IF YOU LOST A SILVER OR GOLD AXE. IT'S CALLED "THE HONEST WOODCUTTER".]

[NOTE: PLAY ON WORDS HERE, WHERE THE PHRASE IS BOTH ABOUT 'LOSING FACE' SOCIALLY AND IN THIS CASE ALSO ABOUT LITERALLY LOSING HIS FACE.]

ELDER SHIXIONS, WHAT YOU DID JUST NOW WAS REALLY DANGEROUS.
DOESN'T REALLY MATTER FOR SOMEONE WHO ONLY KNOWS HOW TO USE BRUTE FORCE, TO DIE AT THE HAND OF SOMEONE HE KNOWS MIGHT ACTUALLY BE GENTLER.

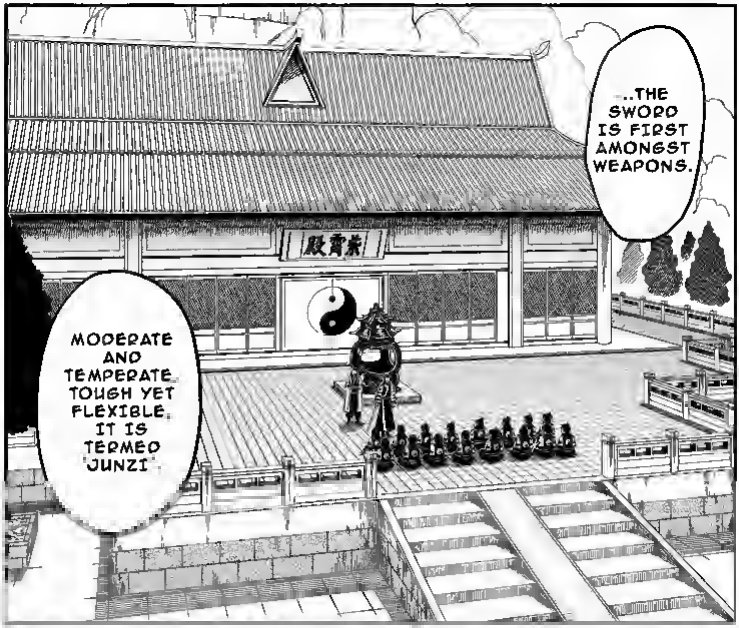
YAWN
THAT'S THE PRICE YOU PAY FOR LYING.

.....?

STRENGTH,
IS NOT USED LIKE THAT.

"TOSS"
喀喇喇
"CLATTER"
"SPLIT"
"TAP"
IF THE HEART IS PRESENT, THEN IMAGINATION
AH!
OUT OF WINE AGAIN
FORCE MOVES WITH THE WILL, THE WILL ARISES FROM THE HEART.
.....
噼啪
"SHATTER"

[T/N WU DANG]

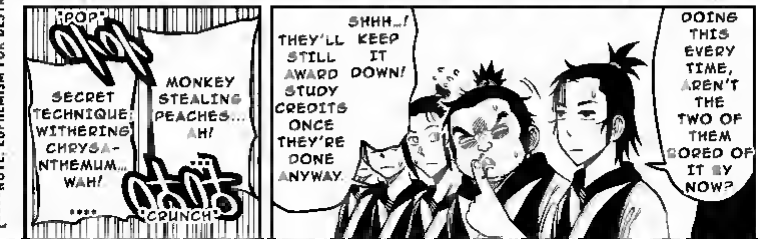


[NOTE: CONFUCIAN IDEAL OF A VIRTUOUS PERSON.]

BUT CANNOT NOT KNOW THE SWORD!
WUDANG ACADEMY SWORDSMANSHIP INSTRUCTOR
ZHU QIQING
A MARTIAL ARTIST MAY NOT ALWAYS USE A SWORD..
THE FIST, IS THE HAND! OPEN, A PALM, CLOSED, A FIST!
HMPH! WHEN THE SWORD IS AS ONE WITH THE BODY, IT IS AS THE FINGER DIRECTED BY THE ARM; THERE IS NOTHING IT CANNOT OVERCOME!
EVEN IF A MARTIAL ARTIST CAN USE ALL SORTS OF WEAPONS, IT STILL DOESN'T MATCH UP TO THE FIST THAT'S ALWAYS AT HAND
HMPH! WITH A FIST BY ONE'S SIDE, THERE IS NO NEED FOR EXTERNAL BURDENS; SUCH IS THE TRUE ESSENCE OF THE MARTIAL ARTS!
"CRICK" "CRACK"
WUDANG ACADEMY ARMED COMBAT INSTRUCTOR
HU JIUFAN

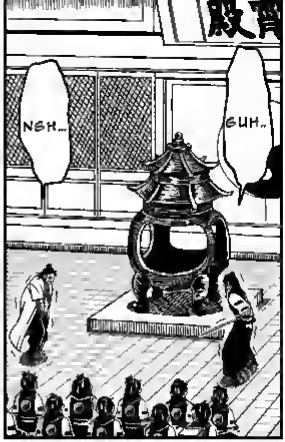
[*NOTE: YES, IT'S LITERALLY ATTACKING THE BOOBS.]

[**NOTE: REFERENCE TO A MARTIAL ARTS SKILL IN A CLASSIC STORY THAT INVOLVES SELF-CASTRATION.]

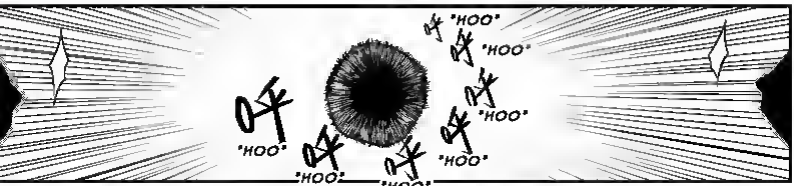

POP
SECRET TECHNIQUE: WITHERING CHRYSA-NTHEMUM... WAH!
MONKEY STEALING PEACHES... AH!
****
CRUNCH
SHHH...! KEEP IT DOWN!
THEY'LL STILL AWARD STUDY CREDITS ONCE THEY'RE DONE ANYWAY.
DOING THIS EVERY TIME, AREN'T THE TWO OF THEM BORED OF IT BY NOW?

[***NOTE: CLASSIC EUPHEMISM FOR GRABBING THE ENEMY'S TESTICLES.]
[****NOTE: EUPHEMISM FOR DESTROYING GENITALIA.]

YOUR TECHNIQUE IS EVEN MORE SHAMELESS! YOU CONNIVING, DIRTY, PERVERTED SCOUNDREL!
USING SUCH DIRTY MOVES, YOU'RE DESPICABLE, FILTHY, SHAMELESS!

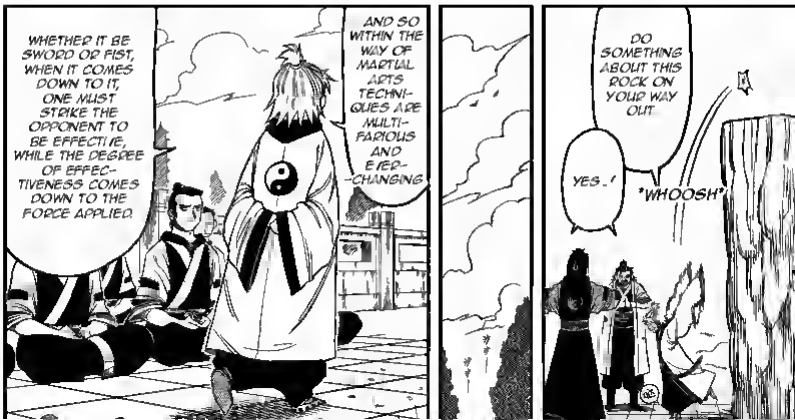


[NOTE: HERE WE SEE THE EFFECTS OF THE MOVES FROM THE PREVIOUS PAGE.]

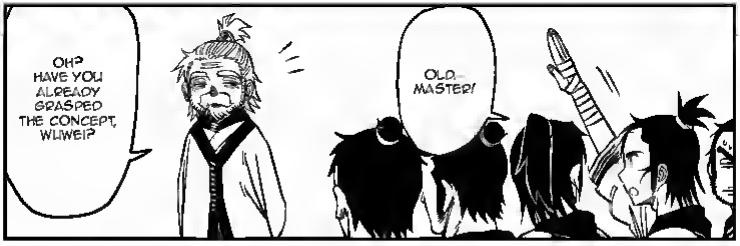


[NOTE: SOUND OF LARGE OBJECT FALLING THROUGH THE AIR.]

SHIDIS, THE TWO OF YOU ARE PROBABLY TIRED FROM TEACHING, LEAVE IT TO ME TO WRAP THINGS UP.
"COUGH!"
"COUGH..."
"BILLOWING"
!
"SMOKE"
!


WHETHER IT BE SWORD OR FIST, WHEN IT COMES DOWN TO IT, ONE MUST STRIKE THE OPPONENT TO BE EFFECTIVE, WHILE THE DEGREE OF EFFECTIVENESS COMES DOWN TO THE FORCE APPLIED.
AND SO WITHIN THE WAY OF MARTIAL ARTS TECHNIQUES ARE MULTIFARIOUS AND EVER-CHANGING.
DO SOMETHING ABOUT THIS ROCK ON YOUR WAY OUT.
YES..!
"WHOOSH"

[Note: literally "eight words", though that no longer applies after translation]



MASTER I'VE HEARD OTHERS SAY THAT WITH ALL THE MARTIAL ARTS IN THE WORLD THERE IS NO DEFENCE SO SOLID THAT IT CANNOT BE BROKEN, EXCEPT SPEED.
IS IT TRUE THAT AS LONG AS ONE IS FAST ENOUGH, ONE WILL BE INVINCIBLE?
HEH.
TRUE INSIGHT COMES FROM TESTING, YOU CAN TRY ATTACKING ME TO FIND OUT FOR YOURSELF

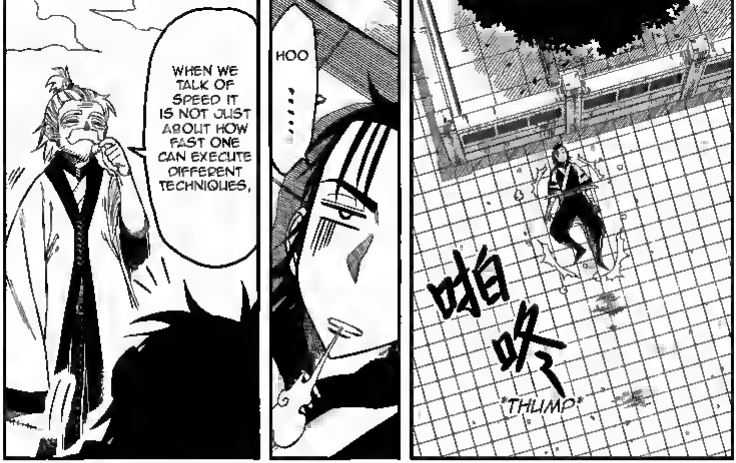
"PLINKPLANK"
"WHOOSH"
"WHOOSH"
"DODGE"
"DIGGING"
"LEAP"

YOUR SPEED IS NOT BAD INDEED, BUT BOTH YOUR HANDS ARE NOW UNDER MY FOOT DO YOU HAVE ANY WAY TO COUNTER THAT?
动弹不得
"UNABLE TO MOVE"
.....
STAMP!!
DONG
POP-PING
VEINS
OH? A MOVE FROM SHAOLIN. THAT'S SOMEWHAT INTERESTING.
A WAY TO COUNTER
UP!!

WHOOSH

STEP

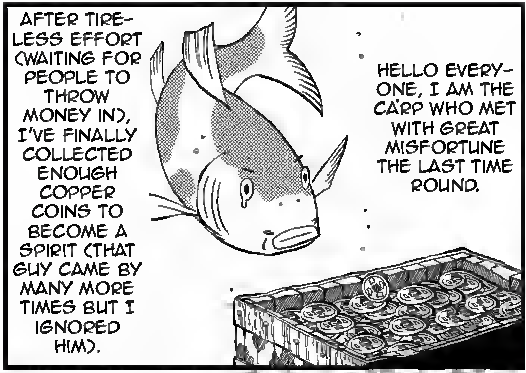
BAM!!
BAM!!
BAM!!
BAM!!



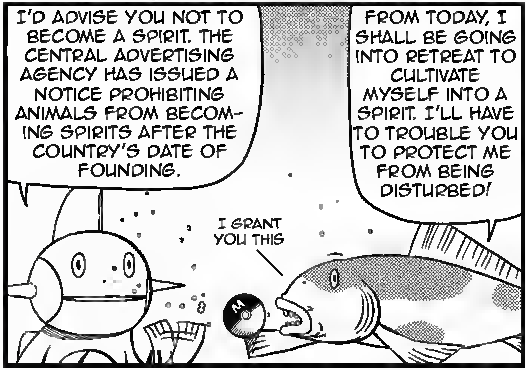
FOR IT IS WITH THAT THAT THE SIMPLEST MOVES CAN HAVE THE GREATEST IMPACT.
IN MARTIAL CONTESTS, THE SITUATION CHANGES IN THE BLINK OF AN EYE, SO ONE'S MENTAL SPEED IS EVEN MORE IMPORTANT,

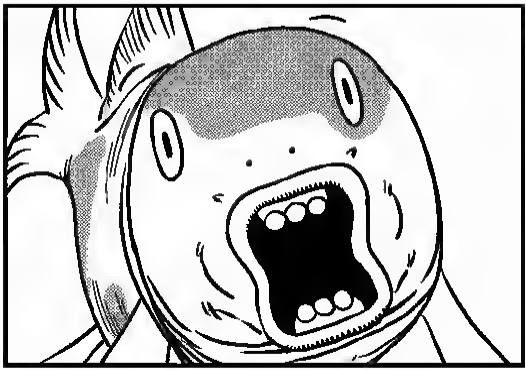
To be continued

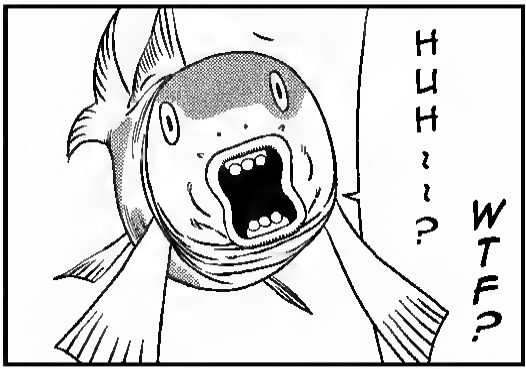
WuLin Mini-Theatre

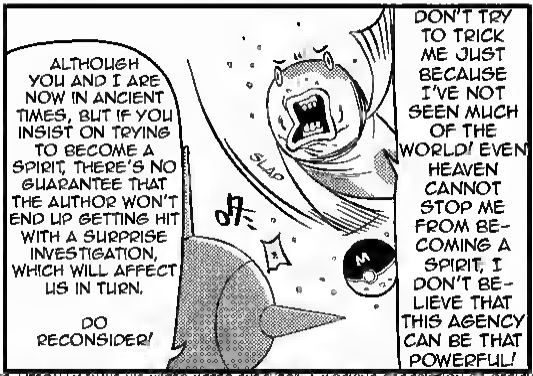

AFTER TIRELESS EFFORT (WAITING FOR PEOPLE TO THROW MONEY IN), I'VE FINALLY COLLECTED ENOUGH COPPER COINS TO BECOME A SPIRIT (THAT GUY CAME BY MANY MORE TIMES BUT I IGNORED HIM).
HELLO EVERYONE, I AM THE CARP WHO MET WITH GREAT MISFORTUNE THE LAST TIME ROUND.

[NOTE: RELATIVELY OBSCURE REFERENCE TO A 2014 DECREE IN CHINA HEAVILY RESTRICTING THE CONTENT TO MEDIA WITHIN A SERIES OF SOCIALLY CONSERVATIVE GUIDELINES. INCLUDING ONE THAT BANNED THE DEPICTION OF TRADITIONAL SUPERSTITIOUS ACCOUNTS OF ANIMALS BECOMING SPIRITS IN AN EFFORT TO ENCOURAGE SCIENTIFIC MINDSETS INSTEAD.]

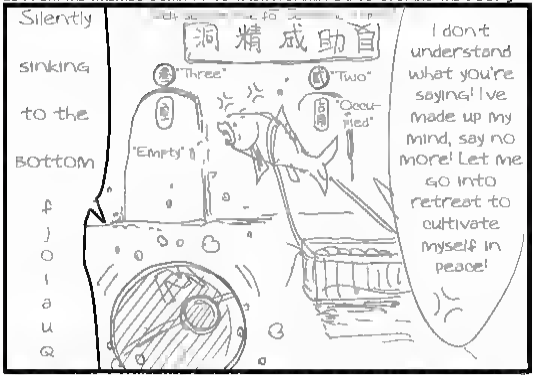

I'D ADVISE YOU NOT TO BECOME A SPIRIT. THE CENTRAL ADVERTISING AGENCY HAS ISSUED A NOTICE PROHIBITING ANIMALS FROM BECOMING SPIRITS AFTER THE COUNTRY'S DATE OF FOUNDING.
FROM TODAY, I SHALL BE GOING INTO RETREAT TO CULTIVATE MYSELF INTO A SPIRIT. I'LL HAVE TO TROUBLE YOU TO PROTECT ME FROM BEING DISTURBED!
I GRANT YOU THIS



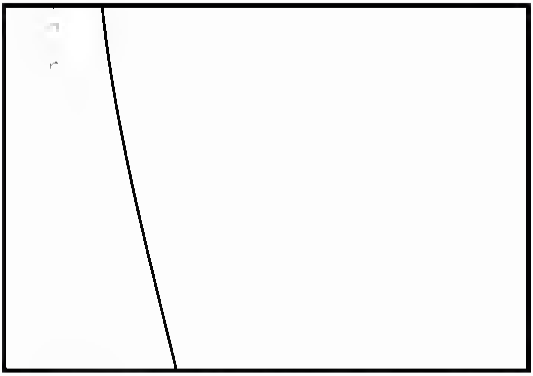

WTF?
HUH~~?


ALTHOUGH YOU AND I ARE NOW IN ANCIENT TIMES, BUT IF YOU INSIST ON TRYING TO BECOME A SPIRIT, THERE'S NO GUARANTEE THAT THE AUTHOR WON'T END UP GETTING HIT WITH A SURPRISE INVESTIGATION, WHICH WILL AFFECT US IN TURN.
DO RECONSIDER!
SLAP
DON'T TRY TO TRICK ME JUST BECAUSE I'VE NOT SEEN MUCH OF THE WORLD! EVEN HEAVEN CANNOT STOP ME FROM BECOMING A SPIRIT, I DON'T BELIEVE THAT THIS AGENCY CAN BE THAT POWERFUL!

[NOTE: LITERALLY "HAVE HIS WATER METER CHECKED" A MOCKING DESCRIPTION OF OFFICIAL CENSORSHIP, ONE DERIVED FROM A SCENE IN A DRAMA SERIAL WHERE POLICE PRETENDED TO BE FROM THE UTILITIES COMPANY TO TRICK A CRIMINAL INTO OPENING THE DOOR.]


Silently sinking to the bottom
fjoiauq
洞精成助首
"Three"
"Two"
"Occupied"
"Empty"
I don't understand what you're saying! I've made up my mind, say no more! Let me go into retreat to cultivate myself in peace!

[NOTE: THE DEGRADATION IN ARTWORK REPRESENTS THE AUTHOR LOSING CONTROL OF THE COMIC, AS WARNED.]



[NOTE: GIBBERISH FURTHER REPRESENTING THE AUTHOR'S LOSS OF CONTROL.]